

Veinax

Medical Compression • Veinax Donning Frame

Mise en Place des Bas de Compression • Enfile-Bas Veinax

Producto de Compresión • Calzador Metalico Veinax

Calçadeira Metálica • Para Meias de Compressão Veinax

EN Instructions for Use

1. Place the frame in front of you on a solid surface with the semicircular open side facing forwards. With the toe facing forwards, place the stocking in the semicircular frame. Pull the top of the stocking inside out and over the frame.
2. Slide the stocking down over the frame until the heel appears at the edge of the top, when a stitch change will be visible.
3. With the frame on the floor, slip your foot, toes first, into the stocking. It is recommended that you hold onto the frame for stability.

FR Mode d'Emploi

1. Placez l'enfile-bas Veinax au sol, devant vous. Enfilez le bas de compression sur le support prévu à cet effet, en prenant soin de rabattre le bord supérieur du bas sur l'extérieur du support. La pointe du pied est dirigée vers l'avant et le talon vers vous.
2. Faites glisser le bas sur l'enfile-bas jusqu'au talon. Étirez le bas de manière régulière sur le support.
3. L'enfile-bas au sol, introduisez d'abord vos orteils dans la pointe du pied du bas. Pour des raisons de stabilité, il est recommandé de tenir l'enfile-bas par les poignées.

ES Instrucciones de Uso

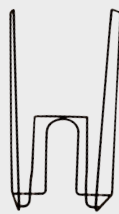
1. Coloque el calzador frente a usted sobre una superficie sólida con la cara semicircular abierta hacia adelante. Con la parte del pie hacia adelante coloque la media en la estructura metálica. Tire de la parte superior de la media de adentro hacia afuera sobre la estructura metálica.
2. Deslice la media hacia abajo sobre el marco hasta que aparezca el talón en el borde de la parte superior, a la altura del cambio de puntada.
3. Con el calzador en el suelo, meta el pie, dedos del pie primero, en la media. Se recomienda que usted mantenga el pie dentro del calzador para mejor estabilidad.

PT Instruções de Utilização

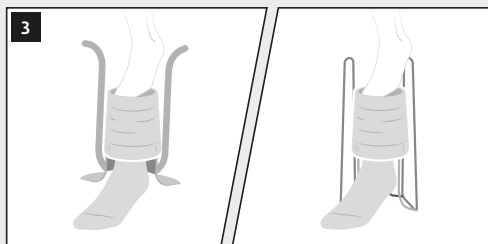
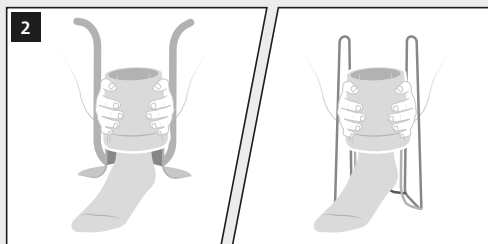
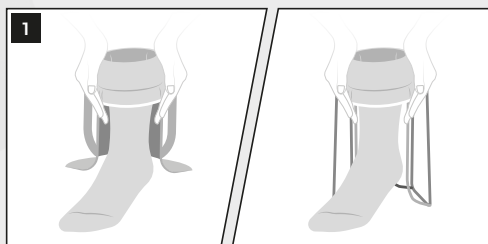
1. Coloque a calçadeira em cima de uma superfície sólida, com a abertura do suporte semicircular virada para a frente. Coloque a meia no interior do suporte semicircular com a ponta do pé virada para a frente. Passe a parte superior da meia por cima do suporte e puxe-a para baixo por fora.
2. Deslize a meia pela parte exterior do suporte abaixo até o calcanhar aparecer na borda da parte superior, à altura da mudança da malha.
3. Com a calçadeira no chão, meta o pé, com os dedos primeiro, na meia. Recomendamos que agarre nas pegas da calçadeira para uma melhor estabilidade.



ACEB-G



ACEB-M



Veinax

EN Instructions for Use

4. Step into the stocking completely, ensuring that your foot and heel touches the floor. Check that the foot is positioned correctly in the stocking.
5. By pulling the frame gently upwards, you should now be able to slide the stocking up your leg.
6. When the stocking is just below the knee, tip the frame slightly backwards to release it from the stocking.
7. Finally with your hands, adjust the stocking evenly along the leg, smoothing out any creases. Do not fold or pull the stocking.

FR Mode d'Emploi

4. Continuez à introduire votre pied dans le bas de compression jusqu'à ce que votre talon touche le sol. Veillez à ce que la pointe du pied et le talon soient positionnés correctement.
5. Le bas peut alors être enfilé aisément, en tirant le support vers le haut de la jambe.
6. Sous le genou, faites balancer l'enfile-bas vers l'arrière pour retirer le support du bas.
7. Ajustez ensuite le bas de compression sur la jambe, en le remontant de façon régulière vers le haut, sans le plisser, ni le tirer excessivement.

ES Instrucciones de Uso

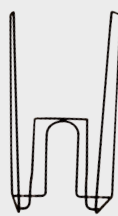
4. Introduzca la pierna en la media, asegurándose que el pie y el talón están apoyados en el suelo. Compruebe que el pie está colocado correctamente en la media.
5. Levantando el calizador suavemente hacia arriba, ahora debería poder deslizarse hasta la media pierna.
6. Cuando la media alcance justo debajo de la rodilla, desplace el calizador ligeramente hacia atrás para liberarlo de la media.
7. Por último, con sus manos, ajuste la media de manera uniforme a lo largo de la pierna, alisando los pliegues. No doble ni tire de la media.

PT Instruções de Utilização

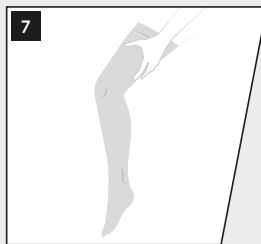
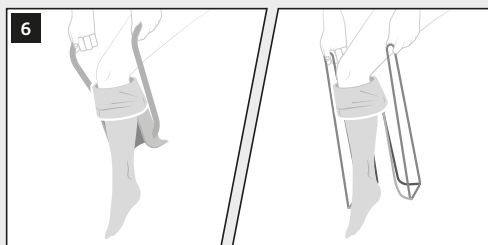
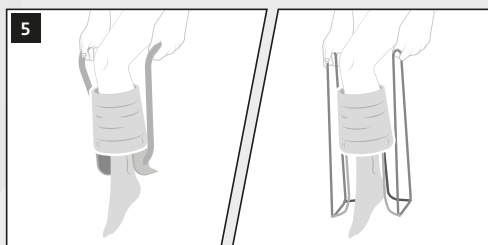
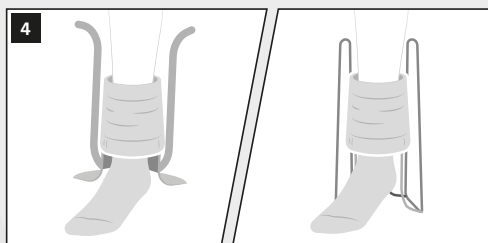
4. Continue a introduzir o pé na meia, até o calcanhar estar apoiado no chão. Comprove que o pé está corretamente colocado no interior da meia.
5. Puxando a calçadeira suavemente para cima, faça deslizar a meia até metade da perna.
6. Quando a meia chegar pouco abaixo do joelho, mova a calçadeira ligeiramente para trás para a retirar da meia.
7. Por último, com as mãos, suba o resto da meia de modo uniforme ao longo da perna, alisando as pregas. Não dobre nem puxe excessivamente pela meia.



ACEB-G



ACEB-M



DJO France • Centre Européen de Fret
3 rue de Bethar • 64990 Mouguerre
Tél: 05 59 52 86 90 • Fax: 05 59 52 86 91
Email: sce.cial@DJOglobal.com
www.DJOglobal.fr

DJO UK • 1a Guildford Business Park
Guildford • Surrey • GU2 8XC
Tel: 01483 459 659 • www.DJOglobal.co.uk

DJO Ibérica • Carretera de Cornellà, 144, 1º 4ª
08950 Esplugues de Llobregat • Barcelona
Tel: +34 934 803 202 • www.DJOglobal.es

DJO, LLC
1430 Decision Street
Vista CA 92081-8553
USA



MDSS GmbH
Schiffgraben 41
30175 Hannover
Germany

